

Contact

translations@nunomiranda.com

www.linkedin.com/in/nunomiranda
(LinkedIn)

Top Skills

Localization
Video Games
Translation

Languages

English (Native or Bilingual)
French (Limited Working)
Spanish (Limited Working)
Portuguese (Native or Bilingual)

Nuno Miranda

English to Portuguese freelance videogames translator with extensive experience

Lisboa, Lisbon, Portugal

Experience

Electronic Arts

Translator

2001 - Present (21 years)

Translation and localization of videogames for all platforms, including Star Wars, Madden, The Sims series, Harry Potter and Lord of the Rings series, manuals, marketing and BoB materials.

All Correct Language Solutions

Translator

2012 - Present (10 years)

Translation and localization of various videogaming materials.

INLINGO — Game Localization Studio

Translator

August 2016 - Present (6 years 4 months)

Universally Speaking

Translator

November 2008 - Present (14 years 1 month)

Translation and localization of various videogaming materials.

Keywords Studios

Translator

February 2014 - Present (8 years 10 months)

Translation and localization of various videogaming materials.

t-recs studios GmbH

Translations/Localization

July 2014 - Present (8 years 5 months)

GameLoc Localisation Services S.L.

Translations and Localization

March 2003 - Present (19 years 9 months)

Videogames Localization

Microsoft Game Studios

Translator

March 2008 - 2013 (5 years)

Videogames Localization

Babel Media

Translation and Localization

2003 - February 2012 (9 years)

Translation and localization of ingames, manuals and BoB materials.

Babel is now part of the Keywords Studios group, with whom I still work.

Partnertrans Ltd

Translation and Localization

2001 - 2010 (9 years)

Translation and localization of videogames, marketing materials and associated manuals and BoB.

Universal Dialog, Inc.

Translation and Localization

January 2008 - 2009 (1 year)

Translation of various materials.

(Company became Universally Speaking)

Local Transit

Localization

2007 - 2009 (2 years)

CodeXchange

Translation and Localization

July 2001 - March 2007 (5 years 9 months)

Translation of various IT-related materials, hardware and software documentation.

Bain & Company

Translator

2006 - 2007 (1 year)

Atom e-City

Translation and Localization

2002 - 2007 (5 years)

Translation and localization of various materials, including GPS software and documentation.

U-TRAX Multi Media Localisations B.V.

Translation and Localization

March 2005 - June 2006 (1 year 4 months)

Translation and localization of in-games, docs and marketing for various videogames.
